



MIN R. Moberg
1117 So. M. St.
July 20, 1909

Taaler paa Kirkegaarden.

I Anledning Mrs. Tideman John-
sons Begravelse, 25. April.

Spit over Sten,
Over det sunkende, gulnende Løv,
Døder sig Aanden mod Stjernernes
* Her,
Stunder ei mer.

Længes ei mere,
Her mod himmelske hjemlige Sfare.
Alt hvad den aned' den fandt,
Svor det mere ei svandt.

Udgdelighed
Et blege og søge, om selv vi ei ved
Svad Raad vi skal give den rastløse
Sind,
Med Længsel i Sind.

Der intet bestaar;
Al Længsel, alt Luse, al Følge for-
gaar;
Thi vekslede Tider jo fordre sit
stray,
Til vi segne i Grav.

Dog vil vi et Paat,
Den Stjerne fra Jord, der i Skyerne
svandt,
Dvor med jublende C. gle vi dristig
læ gaa.
Der voer Vil de forstaa.

Saa il da mod Sky,
O Sjæl, som er træt af det jordiske
Gug!
Saa underligt trostes og svales dit
Sind,
Naar du lige derind.

Som din brændende Aind
Svales af Mildsommers veslige Vind,
Som Dug for opbløvede Strækker
fortgaar
I grønflædte Vær.

Men ske og derved,
Svor Støvet saar hvile fra Jordli-
vets Svæd
Da sig mig, o Sjæl, hvad ser du
vel der,
Uder smuldrende Vær?

Hvad ser Du og der?

Naar Himle og Hæve ei være skal
mer?
Naar Dødnings stige mens Gravene
briste
Fra smuldrende Kiste?

Og hvad ser du hist?
Den hellige Flok, som har nyttet sin
Frist,
Med Jubel de il' fra Gravens Rand
Til evige Strand.

Al, Herre, min Gud!
Naar Dommer-Basunerne gjalde:
Herud!
Naar Frelseren kommer i Herligheds
Skud.

Al, Herre, min Gud!
Naar Tankerne maa
Med angstelig Gru spørge: Kan du
bestaa?

Da lad mig paa Lammets hinc blod-
sprenget Paat
Skue: Alt er fulddragt!

Da bæd ei min Sjæl,
Ei frygte du skal for den gulblege
Hel,
Thi Herren jo kommer i Herligheds
Skud
At frelse sin Brud!

Mrs. M. C. Wetland.

Betragtning.

Den Helligaands tredobbelte Em-
bede—Joh. Ev. Kap. 16.

Kristus lovede sine en stor og her-
lig Gave efter sin Fortgang. Han
vilde skænke dem den Helligaand.
Han skulde fortsætte Frelserens Gjer-
ning paa Jorden. Vi mangler vist
ofte den rette Klarhed over Aandens
Gjerning. Kan vi beder for lidet
om at faa ham. Aandens Liv skulde
je dog aabenbares kraftigen i den er-
kulte Troende og i de Kristnes Sam-
fundsliv. Lad os derfor et Dieblif
betragte hans Gjerning.

Da Jesus vandrede paa Jorden,
var han en Sjælper i al Livets Rød.
Jegnen gif forgjæves til ham, han
havde Trøstens Ord og en hjælpende
Aand. Al alle, han kaldte til sig alle,
han stræbede og havde det tungt; og

de kom og fandt Hvile. Da saa Jesus
gif bort fra sine, skulde de saa være
trøstløse? Nei, det vil nok ikke den
trøstløse Frelser. Han vil sende dem
Talsmanden, den Helligaand. Og
han holdt Ord; Piussestus Dag kom
med Ald fra Himlen; da gaar de mo-
dige ud til sin store Kamp. Peter
forvægter ikke mere, Thomas tviler
ikke mere. De kunde bare Vidnes og
Erængler, ja, gaa i Døden for sin
Herre og Mester. Det var Guds
Aand, som styrkede dem og gav dem
Mod; der i ham fandt de altid
Trøst. Saaledes vil Gud ogsaa altid
trøste sine. Mangen Bøn maa han
sige nei til; men Bønnen om Aan-
den hører han altid. Derfor skulde
de Troende bede stittigere om Guds
Aand. Saa vilde de være modigere
og gladere. Kommer Sygdom og
Nød, føres vi under Ansigtelser og
Freltelser ind i svære Kampe, da vil
Aanden kjerlig og mildt lede os med
sin Trøst til stille Fred og Glæde.

Men Aanden straffer ogsaa. Han
taaler ingen Salshed; han river med
aundommelig Kraft alt falskt Skin
bort og viser os, hvad det er for no-
get, som virkelig gjælder for Gud.
Svad er det, som er Grundsynden i
Guds Aands Pine? det er Vantroen.
Se det vil nu Verden slet ikke høre i
vore Dage; tværtimod, det hører jo
næsten med til Dannelsen at være van-
tro. At tvile om, hvad der staar i Bi-
belen, og hvad Kirken har lært i alle
sine Dage, det er Storhed i Verdens
Pine. Men Guds Aand dømmes an-
derledes. Og hans Dom er nok den
rette. Gulver anden Sønd kan jo
tilgives; men Vantroen gir ingen
Forsjættelse. Uden Tro kan man ikke
behage Gud. Om du var det berøm-
teste, det retfærdigste, det mest dan-
nede Menneske, det har ingen Gyl-
dighed for Gud, hvis du er et van-
tro Menneske. Men maa vi da ikke
ogsaa være retfærdige? Jovist det vil
just Guds Aand overbevise os om.
En skitten, ja, ikke vil gjem sin
jordiske Pigt, det er noget atænke-
ligt. En Kristen maa efterfølge den
Herre Jesus Kristus i Vdighed og
Kjerlighed. Det er Aandens Gjer-
ning at følge de Troende fremad paa
Næstærdighedens Veie. Og vi beha-

ver ikke at være bange eller frygte
for Nederlag, naar vi tror paa den
Herre Jesus. Thi denne Verdens
Fyrste er dømt. Guds Rige seirer
nok.

Og Guds Aand er Sandhedens
Aand, som veileder sine til al Sand-
hed. Jesus havde meget at sige Dis-
ciplene, som de endda ikke kunde mod-
tage; men Aanden skulde fortsætte
hans Gjerning paa Jorden; Aanden
skulde forklare Kristus for Disciplene,
jaa de kunde lære ret om Jesu Død
og Opstandelse, om hele hans For-
søgningsværk; og det arbejde fortsætter
Aanden med udigennem hele Kir-
kens Liv. Naar det hændes, at man
er paa Veie til at forblinde de evige
Sandheder, da vækker han hellige
Bidner, som klart forkunder Kristus
for Sjælens og viser, at i ham, kun i
ham er der Frelse for den faldne
Slægt. Og hvergang Aanden bevæ-
ger et Menneskehjerte, ryster sovende
Samvittigheder og bringer Syndere
til Anger og Bod, viser han den be-
drøvede Synder hen til Kristi Kors,
og han gir Kristus stor, dyrebare og
levende for Sjælen, jaa den finder
Fred og Glæde i Troen paa ham. O,
hvor nødvendig det da er for os at
bede om, at Gud i sin Raade vilde
udgaa sin Aand over os! Gud gjør
den Bøn levende i mange Hjertes.

Der mangede Olie.

For nogle Aar siden kom en
Dampbaad op ad Cloudfloeden en
Stormnat. Man holdt omhyggelig
Udsigt, og Alt gif godt, indtil pludse-
lig et slagrende, dunkelt Lys viste sig
lige forude. I næste Dieblif for
Damperen bragende ind paa et andet
Skib, som saa tilankers. Flere af
Mandskabet omkom, og megen Skade
blev der gjort. Svad var Parlojer
til Ulykken? Paa det Skib, som saa
tilankers, havde man glemt at sørge
for Olie til Lanterneerne.

Netop det Samme gjør mange
Kristne; de glømme at læse Ordet, et
grundt over det og at vaage i Bøn,
derfor er deres Lys næsten udsufft,
og de skade sig selv og andre. „Baa-
ger og beder!“

Portland.

Den 6te Mai fik Enken Jane Kladeland en salig Afløsning fra dette Livs Trængsler. De sidste to Aar og mere har hun været bunden til Syge sengen. For så lang Tid tilbage faldt hun ned ad Trappen i sit Hus og brækkede det ene Læddet ud af Led. Disse Aar har i Sandhed været Smertens Aar for hende. Og det var ikke frit for at Taalmodigheden begyndte at slippe op i den første Tid af Sygeleiet. Men hun lod sig dog villig haade overbevisende og troste af Guds Ord, naar det blev forklaret for hende, at Herren har sin vise Den sigt med alt det, som kommer over os i Verden. Hun var særdeles glad hver Gang jeg kom ind til hende og læste og bad med hende. Og jo længere det led desto mere taalmodig blev hun ogsaa, og en Tid før Jul begyndte hun at tale om at det kunde ikke blive længe at være her paa Jorden i denne Trængsel, og da bad hun under Tårer at den Hære Gud for Jesu Kristi Skyld vilde forbarne sig over hende og gjøre hende salig. Og denne Bøn blev hørt. Den sidste Uge hun levede mistede hun Stemmen og kunde ikke tilkænde give hvad hun ønskede, men hendes Datter Helen pleiede hende med inderlig Bølgivenhed og Omhu. Dagen da hun døde besøgte jeg hende sammen med gamle Bedstemor Rasve, som kjendte hende fra Glenwood, Minn. Hun var da meget daarlig. Jeg læste nogle korte Stykker af Guds Ord og bad for hende. Da vi saa begyndte at bede det Hellige Fadervor foldede hun de skælveude Hænder, (saa vi kunde skimte at hun fulgte med og forstod det som blev sagt). Dette var Kl. 11. Hun forsøgte at tale, men ingen af os kunde forstaa hende; men da jeg bad hende forvel og raabte det herlige fortrøstningsfulde Bibelsprog: „Jesu Kristi, Guds Søns Blod frelser fra al Synd.“ trukkede hun med den sidste lille strakt min Haand.

Ud paa Eftermiddagen medens jeg besøgte et Par andre, som var syge, kom der Bud ved Telefonen at hun var forløst fra al Smud og Trængsel.

Den 8de Mai blev hun begravet paa River View Gravlund. Den afdøde var født i Moland Prestegjæld 15 Dec. 1839 og var gift med Toler Kladeland, som for nogle Aar siden døde, da Familien opholdt sig i Meeker, nær Silverton. Hun efterlader sig en eneste Datter Helen, som tro lig har pleiet hendes Hære, hjælpeløse Moder med Taalmodighed og Kjærlighed. Og den trofaste Gud, som nu har taget de Hære Forældre bort fra hende, være i megen Naade og Kraft hos hende og styrke hende med

sit hellige og saliggjørende Ord til det evige Liv, Amen! D. S.

De sidste tre, fire Uger har i mange Henseender været fuld paa velsiguel sesrige Oplevelser. Ved Syge sengen og Dødsleierne har det været en stor Glæde at lytte til udmyg Sundheds kjendelse og frimodig barnlig Trost kjendelse med Lov og Tak til Gud for hans Naade og Misundhed imod Synderne! flere af vore Lands mænd har ligget ind paa Hospitalerne, og af dem som jeg har besøgt og forkyndt Jærlens Evangelium for er to afgaaet ved Døden. Men vi har ogsaa i den sidste Tid hørt megen Sygdom blandt Menighedens Kolt, og her har ogsaa Døden gjort Indbrydning iblandt os.

Den 22 April blev nemlig Mrs Tideman Johnson, som vi har Grund til at tro, og takke Gud for, ved en salig Død kaldet hjem til den evige Hvile. Et Par Uger før Døden kom var hun lidt mere end almindelig daarlig. Og vi havde da en god Samtale sammen, men ingen af os tænkte da at Enden var så nær; men hun sagde ogsaa da, at hun kunde ved Guds Naade sige Verden glad forvel. Den næste Uge, den 20. April var jeg gaaet ud for at se til en anden ing. Mrs. Kladeland, som ogsaa nu er indgaaet til Livet hos Gud, da der kom Bud om at Mrs. Johnson var bleven alvorlig syg og at hun vilde tale med Presten. Da jeg kom til Huset var hun ganske kold; men da jeg tog hende ved Haanden oabne de hun øinene og kjendte mig og ud tænkte sin store Glæde over at jeg kom. Vi talte og bad sammen, og hun bad inderlig til Herren om at forbarne sig over hendes duresjæbte Sjæl og tage hende hjem til sig i Himlen. En efter en kom Børnene og hendes yngste Proder hjem, da Telefonbud var sendt til dem, at den Hære Moder og Søster var betænkelig ing.

Efter en liden Hvile vilde hun atter tale med mig, og da spurgte hun om det lod sig gjøre at hun fik møde den Hellige Nadvare. Da jeg mente at dette lod sig gjøre blev hun meget glad. Og ved det Skrift som nu fulgte erkjendte hun sin Syndefulde Tilstand, bad til Gud om Tilgivelse for al Synd, og bekjendte sin Tro paa Jesus Kristus, som sin eneste Herre og Frelser. Under Nadverds Salmen: „O Jesu paa din Altertid“ klumrede hun for et Dieblis. Ved Ordene i v. 3: „Jeg er idag min Jesu Gæst; o Sjæl betanf den høie fest kan byder dig til Vords med sig, si med sig selv bespiser dig“ lovkæde hun til og modtog saa inder Brød og Vin sin Herre og Frelseres dyrebare Legeme og Blod.

Efter Nadværen blev hun betydelig bedre. Hun talte til sine Børn, kaldte dem ved Navn og formanede dem til at holde fast ved Guds Ord, deres Barndoms Tro og Kirke. Da hendes Proder kom til Sengen takkede hun ham for hans Godhed og bad ham hilse hjem til deres gamle Fader i Norge.

Det var en Døds situation, som længe vil erindres af alle som var tilstede. Herren velsigne de Formaningens Ord for os alle baade for Tid og Evighed!

Den næste Dag var hun lidt bedre, og Lægen paabød at ingen maatte forstyrre hende. Men den næste Nat havde hun store Smærter og sagde at hun havde meget Ondt over Brøstet. Tidlig om Morgenen den 22. spurgte hun efter en af Gutterne, og da det blev svaret at han sov sagde hun: „Johad ham hvile — jeg vil lægge mig ned lidt. I det neste Dieblis for hun ind stille og som det syntes uden mindste Kamp.

Søndag den 25 blev hun under stor Deltagelse kaldt til Hvile. Sorg og Guds tjenesten blev holdt i Kirken, hvor der blev sagt baade paa Norsk og Engelsk, henholdsvis over Acta 9, 36-42 og Salme 116.

Den Hære Gud velsigne sit Ord for os alle, Amen.

Olava Augusta Johnson var født i Time Prestegjæld den 17. Juli 1847 af Forældrene Torfel og Vertha Odegaard. Hun kom til Amerika i '72 og i 1875 blev hun i Brainerd, Minnesota, gift med Tideman Johnson. To Aar senere kom de hid til Portland og har, paa et Aar nær, boet her, ved og i Portland.

Mrs. Johnson blev Moder til seks Børn, hvoraf fem, fire Gutter og en Pige, der alle er voksne, overlever hende, og sammen med hendes Mand sørger over Tabet af en omtænksom Gudsmoder, en agtet og elsket Kvinde og Moder, som hengav sin strakt for Familiens Velfærd.

Medens hun haade sin Sundhed og Størke tog Mrs. Johnson ledende og kræftig Del i Missions- og Menighedsarbeidet. De Presterne vil erindre hende for den Kjærlighed, Bøvlige og Støtte hun mødte dem med, naar de træt og modig kom til hendes gæstfrie Hjem. Paa Begravelsesdagen kom der Kondolance Skrivelse fra Normand Kofs, som og beklagede at han ikke kunde være tilstede ved Begravelsen. — Telegram fra Past. M. A. Christensen. Siden er der kommet deltagende Breve til Familien fra flere af dem, som har virket, som Prester her i Portland. Og da være det mig tilladt at nævne Menighedens Stifter, vor Hære Sammandsprest Past. L. Carljen og talke for hans venlige Skrivelse til Fami-

lien, Presten og Menigheden. Og takket være alle som har vist sin Kjærlige Deltagelse ved dette Dødsfald og derved ommutter den sargende Familie. Herren gav, Herren tog, Herrens Navn være lovet, Amen!

D. Naages.

Brev fra Teller, Alaska.

14de Mars, 1909.

Efter at have gjort nogle Messer siden Noar og paa dem gjort Bekjendtskab med Eskimernes paa disse Kanter og deres Levetsel, for jeg nu forsøge at gjen give nogle af de Indtryk jeg har modtaget. Men først vil jeg bede Læserne ikke at vente sig andet end nogle spredte, objektive Sagn og historier, da min Mangel paa kundskab til dette Folks Sprog og Skikke forhindrer mig fra at se og forstaa Tingenes indre Anlag.

Stort efter vor Ankomst hior havde jeg den Glæde at forrette ved Egtevielsen af et ungt Par. Tallet i hvilket det foregik var faldt til Trængsel. Brudgommen havde Hære Gange i det Par Timer jeg tilbragte hos ham for den høitidelige Daudling bescaget sin Tilkommandes alt for store Blufærdighed og da det vigtige Dieblis indtraf var hun interesseret at hinde, indtil hendes røde Bonmadsonekrasser beløst af Aften solens milde Skær forraadte hende staaende paa Strandbredden langt vestside svende ud over Søen. Det tog lidt Tid med at saa hende tilbage. Aldrig saa snart var Fortællingen udført og Udsagningerne modtagne for Brudgommen var forsonden. Jeg fandt ham i sit eget Telt, hvor han levede mig en stop Klaffe. Bruden saa vi ikke til, indtil flere Moaneder senere. Høstelsen af at vide sig fremmed paa Egnen (hun er fra Wales) havde vel holdt hende hjemme saa længe.

Eskimernes Vinterboliger ere ikke under Jorden som tidligere, men bygges nu som mer eller mindre solide rei rummelige Hytter, hvis Indretning i Hætte eller mindre Grad er paa virket af hoods dens Bygmester har lært ved at indtage Amerikanernes Metoder. I den langt overvegende Del af dem er dog bibeholdt saa gamle Indretninger som Erfaringen gennem Skrigled har bevist at være mest hensigtsmæssige og som viser sig uerstattelige af alt nyt og indbætt, ligesom de fortrinlige Skindflader, Uge vandede af Smide som af Indsødt. — saavidt Prægen angaar. — Jeg skammer mig ikke ved at tilføje, at Eskimnen langt overgaaer mine Fortællinger i den lunde Sands han lægger for Dagen i sine Bestræbelser for at prøve alt og

beholde det gode i timelige Ting. Det er sandelig at undres paa for manges Vedkommende, at al den flotte Indsigelse ikke har sat dubere Svær. Intet andet end Korsets Evangeium har maaget at standse vorvante Indsigt, der navnlig maa betegnes som en Sammenbærgelse af alt endt til Eksamens Undergang.

En en stor Fortune, hvor Forraad og Redskaber opbevares gaar man glemmer den fortære eller længere (eller slet ingen) Gang gjenne end, om en eller to Døre ind i det rummelige Opholdsrum, hvor Bagvægge de fleste Døder er udfyldt af den brede Bræt i hele Væggens Vænde afslørende Soveplads for alle Beboere; hvor flere Familier sover i samme Rum saules for Sengetid et lille Tæll, som om Dagen er heist og under Væstet, med over hver Soveplads. I nogle Huse bruges søjler, som man ser dem i Svælgangerisibenes Værelser, ja, i Marys Højs har jeg endog saa vist Sænge med Gulvæg og dækkede med hvide Sengetæpper. Og det store Opholdsrum er ofte et mindre, som det lones for ældre Folk eller Kvinder. Vinduerne er næsten alle Steder af Farnskud, hvilket lones meget praktisk, da det ikke frater til og Suen kan rustes af det. De sidder oftest i Taget. Man i Marcus Højs har jeg vist nogle dobbelte Maskinduer. Man ser alle Stages Kaffetovne ligesom dem, der laves af Skælfander til sine Komitører med Guller og Sv. Vælgene bygges af Træbiller eller Vælgler dækket mere eller mindre udbendig af Græstærk. Det nogle af dem her nede ved Skolen frater Suen sammen saa heit at Abanga maa tilvelebringes gienne Taget. Brandstøt er her Dristammer, inde ved Høderne derimod Vi eller Et. I nogle Huse haves Værd, Værd og et Par Stole; men i de fleste sidder man, som hos Napoleone paa Gulvet og hviler ved et 3-4 Tommer høit Bord, som træffes frem ved Maaltiderne. Jeg har ikke endnu været i et Hus, som har haft noget ringere end Bræddesøjler og det er som Regel holdt meget opvært. I det hele er Menighedstilstanden bedre, end man tør vente. Den opererer langt de amerikanske Regimenter. Og hver Skolelovn findes som Regel Vandstanden og i Væstet er en Væst, som ofte bruges. I et Hus, hvor jeg har overnattet et Par Gange og en Dag liget over for en omhyggelig gammel Væstend, som tager sig af alle Ting; nu hjælper hun Væstebørnene med Paa-Væstingen, saa kommer hun hængende med Hjælpningen forat snerne noget, som stæder hendes Ordensstands fra Gulvet. I næste Væst er hun ude af Døren og et Lieblit efter hører

man Suen blive flaaet af det bevægelige Vindue i Taget. Kommen ind igen tager hun min Ryge og plukker den meget fint; men hun paa indstandig Forestilling fra min Side, gjør hun den reen. Derimod lønner hun uden Opfordring Arven for dens Beholdning af aromatiske Pileknopper — det er nu hendes Skædderi.

I fort Afstand fra Guset paa et høit Stillads findes det egentlige Forraadsgjæmme under et Seil eller i et eget lidet Hus. Denne Opstilling frer, forat forhindre Sunden fra at brude ind; thi Eskimohundene, som vist maa være af ubeaagtig Oprindelse ere graadige. Under tiden kan de finde paa at æde de fine Sælfindsarringer af Skædderne, som derved faldes sammen. Mange af vore Brødre og Søstre blandt dette Folk synes meget fromme i deres daglige Vandel omfring i Hjemmene og paa Reiser. De beder for og efter Maaltiderne, hvor de færdes. Jeg har ofte fra min Soveplads iagttaget en og anden sidende i sin Seng med Hænderne foldede over Knæerne bedende sin Morgon eller Aftenbøn med jævn og stille Stemme. Nogle for vor sidste Aftergang kom en ældre og en yngre Kvinde og afslagne Tilføælsler, som viduede om en Erkjendelse, over hvilken jeg maatte forundres. En ung kone forbereder sig til at blive døbt til Paaiste, og en Mand, som med sin Familie var leiret her ved Stranden i Esteraaret, som meget glad sidde lige og fortalte mig, at nu var han og hans Døster og Værg beredte og bestemte paa at modtage den hellige Taab, naar de til Sommer kommer ned igen, om jeg vilde tilstede det. For Vinteren var de et halvt Hundrede Mil op af Kysten.

Nu maa jeg slutte for denne Gang og savner de alle billedet i vor Frelsers hellige Kjærlighed af Ederes Missionær.

D. W. Tornøe.

"Vi ere redelige Folk!"

Et godt Ord det! ... Og med Deres Tilladelse, det staar i Bibelen! — Al! nu ere I tilfredse, I som altid blive plagede med at høre, at I ere Søndere, og at I maa omvende eder — Det er altsaa virkelig sandt: "Vi ere ikke værre end de Andre! Vi have hverken flaaet ihjel eller stjælet! Vi ere redelige Folk!" Og hvornaar dette herlige Ord? Vi maa i samme angive det til disse Mennesker som sigte til os, at vi ere Søndere. — Nu vel! lad os lede efter det!

Det er formodentlig St. Paulus som har sagt det? Lad os se i hans Brev! "Det er en troværdig Tale, Kristus Jesus kom til Verden at gjø-

re Søndere salige, blandt hvilke jeg er den største," og et andet Sted: "Der er Ingen retfærdig, end ikke En." — Det er forunderligt! Men det er maaste St. Peter? — Nei; thi han kaldt ned for Jesus og raabte: "Herre, gaa fra mig, thi jeg er en syndig Mand." — Noel, disse ere altsaa ene! Lad os da spørge St. Johannes: "Derfor vi lige, at vi ikke have Synd, da bedrage vi os selv, og Sandheden er ikke i os" (1 Joh. 1, 8). Det er ligesom det var en aftalt Sag, at de ikke vilde tilstaa om sig selv, at de vare redelige Mennesker. Men det staar dog i Bibelen! Ja! Saa er det maaste David? En Militar har ikke saa mange Strupler! — Lad os se! "Gud var mig naadig efter din Mislundhed; mod dig alene har jeg syndet og gjort det onde for dine Fine." (Ps. 51.)

Det er altid den samme Historie, men hvor er da disse redelige Folk, som Bibelen omtaler?

Det var Israels Overophygsmand, som ca. 1700 Aar før Jesus Kristus har høit den Værd med egne Fine at se de Mand, som sagde om sig selv: "Vi ere redelige Folk." Det var 10 Brødrere, Josefs Brødre, Overophygsmanden, som havde Mistanke til dem, talte haardt til dem, men de svarede: "Min Herre... vi ere redelige Folk!" (1 Mos. 42, 11.) — Nu have vi altsaa fundet disse Mennesker efter eders Hjerte, som vade at gaa med ovenst Noverer! De give sig ikke skinnelige Miner overfor Verden! — Det er nok sandt, at lidt efter, da disse "redelige Mand" troede, at Ingen kunde forstaa dem, sagde de til hoerandre i sit Modersmaal: "Vi have sandeligen forskaldt dette for vor Brøders Skuld..." Og det er ogsaa sandt, at for 20 Aar siden havde en af dem ladet sin yngre Brøder fange i en Brønd; de Andre havde trukket ham op og solgt ham som Slave. De vare Alle gaaede til deres Fader og havde sagt: "Min Søn er død!" — Men det var allerede en gammel Historie, og desuden havde de jo hverken dræbt eller stjælet, saa de kunde godt sige om sig selv: "Vi ere redelige Folk."

Det gjør mig meget ondt at skulle sige det, men det er de eneste "redelige Folk," som Bibelen taler om. For end dem har der Ingen været, som kunde sige om sig selv: "Vi ere redelige Folk." Om det ikke var en afsluttet Bog, kunde man jo anføre eder der sammen med Josefs Brødre, I som sigte: "Vi ere redelige Folk." — Nu vel! Stil eder ved Siden af dem og gjør som de gjorde, efterat de havde sagt dette, samt ligesom de tænkte: "Vi ere stuldige," og naar I have erkjendt det, sig da til Gud: "O! Gud, hav Medlidenshed med mig

Synder!" Gud, som gav Jesus til Udførelse for eders Synder, vil have Medlidenshed med eder og tilgive eder! — stirksel.

DRS. J. W. & H. D. RAWLINGS
Tandlæger
317-318 Warburton Bldg.
Telephone Main 5195
Cor. C & 11th Sts., Tacoma Wash

Oplag fra Luther Publ. House.
Steamship Agency
Billetter paa alle første Klasses Linier
VISELL & EKBERG
1321 Pacific Ave.
Tacoma

Standinapisk
Begravelsesbureau
Telefon Main 7745 Home A 4745
LYNN & HAUGEN
945 Tacoma Ave.

Student - Supplies
of all Kinds
Vaughan & Morrill Co
926 Pac. Ave., Tacoma, Wn.

Alterbilleder — Kunstværk og Kunstbilde
nyskåret udført godt og billigt. Alt Arbejde garanteret. 17 Marys erfaring. De bedste anbefalinger gives. Skriv eller telefon.
Hene Bergner, Artist.
5444 Wash. St., Portland, Oreg.

ENGER & JESDAHL
Klædeshandlere
Er det norske Hovedkvarter i Overrett
1618 Dewitt Ave.

W. H. Mock & Sons
Professional Funeral Directors and Licensed Embalmers
PHONES — Office Main 156
Residence — Red 3681
Main 2812
Undertaking Parlors and Chapel, Maple Block, 1055 Elk St. Bellingham, Wn

W. & E. Schmidt Co
308 THIRD STREET,
MILWAUKEE, WISCONSIN
Skriv eller ved Katalog af Alterbilleder, Kunstværk, Alterbilleder, Kunstbilde, Samleplakater, Altere, Kunstbilleder og Kunstværk. Skriv til os.

C. C. MELLINGER
Begravelses-Direktør
Skandinavisk og Tysk Taler
Phones Main 251. Home A 1251
910-12 Tacoma Ave. Tacoma, Wash.

"Pacific Herald."

A Religious Weekly,
Kristeligt Ugeblad udgivet af Presse-
konferensen for Pacific Distrikt af den
Korste Synode ved en Komitee.

Entered as second-class matter
November 6, 1908, at the post of-
fice at Tacoma, Wash., under the
Act of March 3, 1879."

Alt vedrørende Redaktionen ind-
sendes til N. D. Bjørke, 1818 Dono-
van Ave., South Bellingham, Wash.

Alle Nyheder, Beskjendtgjorelser og
Notiser indsendes til "Pac. Herald"
News, Puget Sound Posten, Ta-
coma, Wash.

Alt vedrørende dette Blads Forret-
ning besjerges af Post. S. M. Tjer-
nagel. Breve adresserede "Pacific
Herald," Stanwood, Wash., vil nå
ham.

Bladet koster

For Maret\$.75
For Maret til Canada..... 1.00
For Maret til Norge..... 1.00

Adresse: Stanwood, Washington.

Om Kors og Lidelse i Almindelighed.

(Af Dr. W. Luther.)

Vor egen Fornuft tænker som saa:
dersom Gud saa til os og elskede os,
saa vilde han afværge al Ulykke fra
os og Intet lade os lide; men efter-
som snart her og snart atter der alle
mulige Gjenordigheder strømme ind
paa os, uddrager Fornuften heraf
den Slutning, at enten har Gud for-
glemt os, eller han hader os og sjot-
ter ikke om os; thi ellers vilde han
vel hjælpe os og ikke lade os ligge i
en saadan Vaande og Jammer. Mod
saadanne Tanker, hvilte vi af Natu-
ren have, maa vi bevæbne os med
Guds Ord, saa vi ikke dømmes efter
hvad vor egen Fornuft, men efter
hvad Guds Ord siger os. Thi der-
som vi dømmes uden Ordet og uden-
for Ordet, saa er vor Dom falsk og
fører os vild.

Hvad siger nu Ordet? For det
første, at intet Gaar kan falde af
vort Hoved, uden det er Guds Villie.
Svo der nu vil dømmes efter dette, vor
kjære Herre Kristi Ord, han vil ingen
anden Slutning kunne komme til,
end at hverken Djævelen eller Ver-
den, de være saa stærke og magtige,
som de nogen Tid ville, formaa endog
det Allermindste imod en Kristen,
uden at det er Guds Villie; hvilket
den Herre Kristus ogsaa giver til-
kjende i Brevet om Spurve-
Spurve er en udtugt Fugl, som
gjør mere Skade end Gavn, og all-
gavel (siger Kristus) falder ikke en
Spurv til Jorden og omkommer,
uden det er den himmelske Faders
Villie, Mat. 10, 29—31.

Heraf maa altsaa en Kristen, saa-
fremt han ikke vil gjøre Kristus til
en Løgn, drage den Slutning, at
et Mennekle er Gud mere magtpaa-
liggende end mange Spurve (som
Kristus selv siger paa samme Sted),
og at derfor vil Gud ogsaa tage os
i god Varetagt og Beskyttelse og
hverken give Djævelen eller Verden
saa megen Magt, at de kunne handle
mod en Kristen, som de lyst. Gjøre
de ham Noget, saa maa Gud ogsaa
vide god Bested derom og tilforn ha-
ve givet sit Minde dertil; thi ellers
skulde de snart lade det blive gjort.
Dette var nu det Gne, som du her
skal give vel Nat paa, for at du,
naar det gaar dig ilde, ikke skal tæn-
ke, at Gud har forglemte dig, og at
det vilde gaa dig anderledes, dersom
han tænkte paa dig. Thi han tænker
paa dig og lader alligevel Verden
gaa dig imod.

Men her indfinder sig nu strax en
anden Tanke, som er endnu farligere.
Thi naar jeg maa og skal anse den
Ulykke, jeg lider, som Noget, Gud be-
stikker over mig, saa gaar strax min
Fornuft et Skridt videre og gjør den
Slutning, at saa kan altsaa Gud ikke
mene det godt med mig; thi ellers vil-
de han vel ikke lade mig plages saa
ilde, men være mig naadig og for-
skaane mig for det Onde. Og slaar
nu her ovenikjøbet Samvittigheden
sig til, og vore Synder fremtræde fo-
vore Sine, da skal man se sig vel for
om man ikke paa det Nærmeste gan-
ste skal mistvile om Gud, fatt
Fjendskab til ham, vende sig fra ham
og søge andetsteds hen, hvor Gu-
den har forbudt os at søge Hjælp. Thi
det tykkes os langt lettere at bære og
noget langt Ringere, dersom jaada-
Ulykke var paaført os af den ond-
Fjende eller af onde Mennekle, en-
at Gud skulde have bestikket det saale-
des over os. Her gjøres det altsaa
atter behov, at vi styrkes os med og
holde os til Guds Ord, og ikke lade
os føre vild af vor Fornuft og den
Domme; thi da maatte vi visjelig
enten falde i Fortvilelse eller fatt
Had til Gud og agte ham for et
Intet.

* Nu vel, hvad siger Guds Ord
herom? St. Paulus skriver 1 Kor
11, 31, 32.: „Dersom vi dømmes
selv, dømmes vi ikke; men naar vi
dømmes af Herren, revses vi, at vi
ikke med Verden skal dømmes.“
Dette er dog et Hart og tydeligt Ord
som siger os, at Gud tugter og revser
dem, som han vil opholde og bevare
til det evige Liv, og at han ikke far-
være dem fjendt, omendkjønt han
lader dem lide allehaande Kors, An-
segtelse og Ulykke.

3 Ansegtelse skulde vi derfor holde
os til Saadanne Skriftens Ord. En
har denne, en Anden en anden Nød,

som han gjerne vilde være forskaaet
for; men naar han saa tænker: Se,
var denne Ansegtelse ikke, saa vilde
du falde i denne eller hin Vefmittelse;
men Gud gjør det saaledes til dit eget
Bedste for at bevare dig i hans Fugt
og drive dig til Ordet og Bønnen;
da skal det visjelig vise sig, at Gud
ikke tugter os, fordi han hader os,
men at han just derved viser os sin
Kjærlighed og bevare os fra den evi-
ge Jammer.

Paa samme Maade anfører ogsaa
Brevet til Hebraerne Salomos Ord-
sprog 3, 11, 12., Hebr. 12, 5—11.:
„Min Søn, agt ikke Herrens Revselse
ringe; var ikke heller forsagt, naar du
tugtes af ham. Thi hvem Herren el-
sker, den revier han, og han tugter
haardeligen hver Søn, som han anta-
ger sig. Dersom I lide Revselse
handler Gud med eder som med
Børn; thi hvor er den Søn, som fa-
deren ikke revier? Men dersom I ere
uden Revselse, i hvilken Alle er
blevne deltagelige, da ere I vægte og
ikke Børn.“ Item: „Have vi til-
med havt vore kjædelige Fædre til Dy-
tugtere og bevaret Fugt for dem
skulle vi da ikke meget mere vær-
kandernes Fæder underdanige og
leve? Thi hine revjede for saa Dag-
ster dens Dylke; men han revier os
til Nytte, paa det vi skulle blive del-
agtige i hans Kjærlighed. Men a
Revselse, imens den er nærværende
lynes ikke at være til Glæde, men ti
Bedrøvelse; men siden giver de
gjen dem, som derved ere øvede
Kjærlighedsjalige Fugt.“

Disse Skriftsprog vise ikke alene, o
den Straf, Gud paalægger os, er e
Kjærlighedens og ikke en Brede
Revselse, men ogsaa, at den er e
faderlig Kjærlighedsrevselse. Derfor
maa vi ingenlunde tænke, naar vi se
le Straffen, at Gud er vred paa os
eller at han ikke vil have med os a
gjøre. Thi han straffer os just, fordi
vi ere hans Børn og skulle beholde
Arven, og ikke skulde forstydes og
adeluffes fra den.

Ligesom nu Ordet prædiker for os
om Kors og Lidelse, saaledes prædi-
kede Exemplerne ogsaa denne Lære.
Svo kan, tør eller vil vel sige, at den
almægtige himmelske Fæder ikke elsker
sin enbaarne Søn, Jesus Kristus?
Og desuagtet, naar du ser til Skrift:
Liv og Død, er saa ikke denne Kjær-
lighed saa aldeles skjult, at naar man
blot vilde dømmes efter den udvortes
Ansegtelse, da maatte man vel sige,
at Gud ret af Hjertet maa have hadet
Kristus og agtet langt mindre paa
ham end paa de ugudelige Fæder, som
øvede al sin Duldskab imod ham?
Ganske som Gaias har sagt der:
„Vi agtede ham som den, der var sla-
gen af Gud“ (Ej. 53, 4.); og som Jo-
derne spottede ham paa Korset, da de

lagde: „Er han Guds Søn, da slige
han ned fra Korset.“

Men ligesom Gud forholdt sig her
paa Jorden imod sin Søn, saaledes
vil han ogsaa forholde sig imod alle
Kri. tne. „Thi en Diener er ikke stør-
re end dens Herre (siger Kristus);
og have de forfulgt mig, skulle de og
forfølge eder“ (Joh. 15, 20.). Li-
geaa siger ogsaa, som I have hørt,
Hebraerbrevet dette Samme over-
maade snart: „Dersom I ere uden
Kjærlighed, i hvilken alle Guds Børn
ere bleve delagtige, da ere I vægte
og ikke Børn.“

Saaledes ser man da, hvor snart
baade Skriften og Exemplerne stem-
me overens i, at vi skulle erkjende
Guds naadige Villie og ikke tænke, at
naar det gaar os ilde, saa har Gud
forglemte os og agter ikke paa os,
men at vi tværtimod skulle anse An-
segtelserne som et sikkert Tegns paa
Guds Kjærlighed, og at vi ikke maa
tvivle om, at naar Gud hjem søger os,
da ere vi just hans kjære Børn.

Men nu skal man ogsaa lære,
hvorfor Gud, som det synes os,
handler saa ubarmhjertig med sine
Børn og stedse holder dem under sit
Tugtens Ris. Svad Marjagen hertil
er, det antyder St. Paulus, hvor han
siger: „Vi revies af Herren, at vi
ikke skulle dømmes med Verden“
(1 Kor. 11, 32.). Item: David Ps.
119, 71.: „Det er mig godt Herre,
at du straffede mig, at jeg kunde lære
dine Skikke.“ Og Gaias: Veratio
dat intellectum, „Nim Gjenordig-
hed lærer at agte paa Ordet.“ Thi
sandt er det, at dersom Gud gav os
Alt, saaledes som vi gjerne vilde ha-
ve det, og bevarede os for al Ulykke,
saa vilde vi falde i Sikkerhed, ikke
vogte os for at synde og hverken tæn-
ke paa Dndt eller Bønnen. Men
naar vi snart her og snart der hjem-
tages nu med Hagstorm og nu med
andre Gjenordigheder, saa saa vi
derved Marjag til ikke blot at henfly
til Bønnen, men ogsaa til at betæn-
ke, at vi ved vore Synder have for-
tjent en saadan Straf, og at vi derfor
for Fremtiden skulle begynde et bedre
Levnet, for at Straffen atter kan bli-
ve borttaget eller mildnet; thi som
Hebraerbrevet siger: „Vor Fæder i
Himmelen revier os, os til Nytte,
paa det vi skulle blive delagtige i hans
Kjærlighed.“

Derfor, naar en Kristen føler Kor-
set, saa skal han ikke lade dette gjøre
sig mistroelig og hengive sig til idel
Graad og Jammer; men da skal han
tænke: Jeg har en naadig Gud i
Himmelen, som bevare mig, ligesom
han bevare alle sine Børn, og som
ved saadan Ansegtelse, Ulykke og
Modgang vil paaminde mig om mi-
ne Synder og formane mig til Rod
og Omvendelse, paa det jeg maa bli-

de frommere, vogte mig for Synden og være hans Barn. Svo der skiffer sig jaaledes under storjet, han bruger det retteligen og vil ikke blive utaalmodig i Lidelserne ei heller ved Utaalmodigheden lade sig forføre til at søge Hjælp i forbudne Midler; men han forventer Hjælp fra Herren og beder derom.

Ehi næst efter at vide, at uden Guds Villie kan Intet tilfælde os, og at baade Liden, naar det sker, og Tilskuffelsen, som den kommer, Alt tilfammen er Guds naadige Villie, skal man fremdeles som det fjerde Stykke tro og vide, at Gud ogsaa vil gjøre Ende paa Ansegtelsen og udvise os deraf; som den hellige Paulus saare smukt siger, 1. Kor. 10, 13: „Gud er trofast og skal ikke lade eder fristes over eders Formue, men skal gjøre baade Fristelsen og dens Udgang jaaledes, at I det samme taale.“—15, 726 ff.

Vort Arbeidsfelt.

Parkland.

To Members of the Pacific Lutheran University Association:

Notice is hereby given that a special meeting of members of the Pacific Lutheran University Association will be held at Parkland, Washington on the 17th day of June, 1909, at 10 o'clock A. M., for the purpose of determining the following questions, to-wit:

1. Whether or not the articles of incorporation of said body shall be amended so that its annual meeting shall be held at 10 o'clock on the first Monday in June of each year instead of on the second Wednesday in December as heretofore.

2. Whether or not the board of trustees of said corporation shall be authorized to sell or dispose of any or all of the following real estate owned and held by the said corporation, The Pacific Lutheran University Association, to-wit:

Lots 1 to 24, Block 1; Lots 11 to 14 and 17 and 18, Block 4; Lot 19, Block 6; Lots 9 to 15, Block 8; Lots 9 to 11, Block 15; Lots 1 and 2, and 18 to 24, Block 19; All of Block 20; Lots 15 to 17, Block 27; Lots 12, 17 and 18, Block 29; Lots 14 to 16 and 19 and 20, Block 30; Lots 18 to 20, Block 31; Lots 16 and 17, Block 32; Lots 10 to 13 and Lot 16, Block 37; Lots 1 to 23, Block 38; Block 39; Lots 2, 23 and 24, Block 40; Lots 9 to 20, Block 48; Lots 7 and 8 and 16 to 20, Block 47; Lots 5 to 8 and 13 to 22, Block 45; Lots 6 to 21 and 23 and 24, Block 58; Lot 5

of Block 51; Lots 16 to 18 and Lot 21, Block 53; Lots 11 to 14 and 19 to 24, Block 73; Lots 1 and 2, Block 74, all of the above in Armour Addition to the City of Tacoma, Washington.

Lots 1 to 9 and 14 to 19, Block 32; Lots 8 to 17, Block 29; Lots 1 to 43, Block 2, All in Pleasantville Addition to Tacoma, Washington.

Lots 1 to 21, Block 117; Lot 18, Block 25; Lot 16, Block 39, all in Parkland Townsite.

Lots 11 and 12, Block 24; Lots 9, 10, 11, 14 and 15, Block 64 in Violet Meadow Addition to Tacoma.

Lots 11 and 12, Block 24; Lots 19 and 20, Block 27; Lot 7, Block 36, all in Clover Lea Addition to Tacoma.

Lots 5, 6, 9 and 10, Block 17; Lots 1, 2 and 3, Block 24, South Park Avenue Addition to Tacoma.

Lots 7, 8, 11 and 12, Block 8; Lots 5, 6, 9, 10, 13 and 14, Block 12; Lots 10 to 12, Block B in Irrawaddy Park Addition to Tacoma.

Lots 1 to 16, Block 118; Lots 1 to 18, Block 119; Lots 1 to 4 and Lot 14, Block 120; Lots 1 to 4, Block 121, Lots 1 and 2, Block 172, all in University Addition to Parkland Townsite.

Lots 9 to 14, Block 8, Mildred Addition to Tacoma.

Lots 8 to 13, Block 12, Palmer's First Addition to Tacoma.

Lots 13 to 24, Block 3, Mountain View Addition to Tacoma.

The South Half of Blocks 4 and 5 of Wright's Acre Tracts.

Voting by proxy shall be allowed at this meeting in all matters pertaining to the sale of real estate hereinbefore mentioned.

Dated at Parkland, Washington, this 15th day of May, 1909.

N. J. HONG, Pres.

L. C. Foss, Secy.

Bekjendtgørelse.

Buget Sound Areds af den norffe Synode holder, om Gud vil, sit 19de Møde fra den 25de til den 27de Mai, i Skagit Menighed, Vir. Alle som agter at overvære Mødet vil, for Indkvarterings Skuld, venligt melde sig til Undertegnede.

Følgende er Program for Mødet:

1. Arbejdsuden—Geo. Lane, Ref.; H. D. Bjerke, Supl.

2. Menighedsskolen—M. Gaarvold, Ref.; B. Svastad, Supl.

3. Hvad har vi gjort for at bevare og udvikle den lutherske Kirke—H. E. Baalson, Ref.; D. Tingstad, Supl.

4. Den gamle Forsyndelse—D. S. Aberg, Ref.; S. Sorenson, Supl.

D. Tingstad Prædikant, S. Stub Supl.

J. Dale, Skriftetale.

S. Jugebritson, Secr.

Sangere Merk!

Det N. W. P. S. Sangerforbunds Sangerstevne holdes i Bellingham, Søndag Eftermiddag den 23de Mai. Det er nødvendigt at Sangerne møder i Bellingham Torsdags Aften til fælles Øvelse. De som kommer fra Syd bør tage enten den „Local“ som ankommer til Bellingham Kl. 10 eller Eftermiddag eller „Flyeren“ om Aftenen.

Menigheden i Bellingham sørger for Kost og Logis for Sangerne. Størenes Ledere vil være af den Godhed at lade Past. Ordal saa vide om trent hvor mange kan ventes.

Fællesforet burde tælle henimod 140 Stemmer, da der er to eller tre nye stor organiserede inden Kredsen. Lad alle gjøre Anstrengelse for at være tilstede, vel forberedt.

Det er egentlig det første Stevne Forbundet holder, og det gjælder at gjøre en god Begyndelse. Kom der for alle! Kom med det Forfat at gjøre Sangerstevnet en „Success.“ Vi skylder at gjøre Jaapas for Sagen Skuld; men ingen vil høste store Gavn end netop den enkelte Sanger. Lad kun tvingende Nødvendighed gjøre at du ikke hjemme den 23de Mai. Sangene for Fællesforet angives nedenfor. Sammenlign med eders gamle Liste:

Jubilate, Side 22—„Min Sjæl lov Herren“

Jubilate, Side 147—„Kirken den er et gammelt Hus.“

Jubilate, Side 152—„H. Høst den oprunden er.“

Jubilate, Side 156—„Vejal du dine Veie.“

Jubilate, Side 150—„Svo ifnu lader Herren raade.“

Jubilate, Side 173—„Vøster, i Porten.“

Jubilate, Side 221—„Jueln Thine Car to Me.“

Jubilate, Side 262—„The Heavens Are Telling.“

Jubilate, Side 123—„Praise ye the Father.“

Om midig Jubilate Side 248—Den 126de Salme.

S. Jugebritson, Præs.

Tacoma.

Kvindesforeningen fik god Affæring paa sine Forskæder Torsdags Aften i Onsdags Aft. De deilige Forskæderne forbaadert som Du for Solen. En stor Forskæder var tilstede.

Hugbønsforraingen „Concordia“

holdt som bekjendtgjort 17de Mai Vest Mandags Kveld. Alle som var tilstede syntes at være samstemmige i at festen var overmaade vellykket. Aftenens Glansnummer var Advokat John E. Sorlens Rættale. Han gav en grei Oversigt over de Begivenheder som ledet op til Edsvoldsmodets Beslutninger. Han dvælede lærlig ved den Nordmændenes Frihedskærlighed som gjorde sig gjældende baade i 1814, til sine Tider i England og Amerika og tilslut og ikke mindst nu da de derhjemme nærlagt enstemmig besluttede at staa ikke alene som et uafhængigt Kongerige med Fælleskongen, men ogsaa under eget Flag og egen Konge. Han opfordrede ogsaa sterkt sine opmærksomme Tilhørere til at gjøre Vor Konge den Ære at være tro og virksomme Borgere i sit Adoptivland, U. S. Foruden Rættalen var der holdt Befkommtale ved Pastor Eger. Mrs. Lien og Miss Sore spillede vakkert paa Piano. Student Tingstad deklamerede et Stykke paa Maalet. Pastor Preus sang „Lolleknuden“ af Johan Selmer. Vort eget Orkester og Sangkor opvartede med Musik medens de flittige unge Damer ledet af Miss Louise Anderson serverede Forskæder til den store Forsamling. Salen var pyntet paa en meget smagfuld Maade af de samme utrættelige unge Damer. Vi siger Tak til alle som hjalp til at gjøre festen vellykket.

Gateviæde. Ole Strom og Nabella Rogsvaag ægteviædes Søndag den 16de Mai ved Pastor Preus i S. Dahls Hjem 2116 So. Winsworth Ave. Brudgommen er Slakteri „Tacoma Hotel.“ Baade Brud og Brudgommer sødt og opvokset i Christianlund, Norge. Vi ønsker dem Lykke.

Miss Albertine Johanna Vestvik fra Sørfold, Norge, optoges ved sidste Møde i Vor Frelses Menighed. Siden er indmeldt Petter D. Christensen og Hustru samt Alfred Christensen og Hustru. Maa Guds rige Belsignelse herved blive dem til del.

H. D. Hungen, Bror til E. Hungen af Firmaet Lynn and Hungen, er med Familie mulig ankommen her til fra Orfordville, Wis. Vi ønsker ham velkommen.

Harry Oliver Almquist og Miss Jessie Myrtle Norem ægteviædes i Beder Bjellands Hjem i Fern Hill Torsdags Aften, den 13de Maa. Pastor Preus udvarte Bilsen i nærheden af en hel Høl af Brudeparter, Stregninger og Benner. Mrs. Vestvik og Tacoma spillede Bndemarshen. Mrs. Clara Hansen fungerede som

Brudepige og Arthur Estrand som Brudevend. De nygifte skal bo i Canada. „Herald“ ønsker tillykke.

Petter Olaf Christianen fra Milton, Wash., og Miss Anna Sophie Anderson fra Jacobsstad, Finland, ægteviede Mandag den 10de Mai ved Pastor Prens i dennes Hjem, 1902 So. 3 St. Bare de nærmeste Slektninge var i Brudefølget. De Nygifte skal blive bosiddende i Milton, hvor Mr. Christianen har Eendom. Vi ønsker de Nygifte et langt og lykkeligt Samliv.

Stiftens Missions Kvindeforening tilhørende Vor Frelsers Menighed havde et meget hyggeligt Møde hos Mrs. M. Gibson ude ved Van Buren Station Torsdag den 6te Mai. En stor Forsamling var tilstede og alle syntes de godt om at komme ud i det frie. Flere af de ellers adfattede Kvinder løb som Smaa piger om i Stogen og bluftede Blomster inden de drog hjemover. Mrs. Gibsons delige Skaffe blev ogsaa ofret den tilbørlige Opmærksomhed. Bertinden samt Mrs. Kongsk blev optaget som Medlemmer af Foreningen. Næste Møde holdes hos Mrs. Vennes, 822 East 34th.

Mrs. Anne Anderson, som har haft sit Hjem hos Sonnen, Andrew J. Anderson, 929 So. 5 St., ligger for tiden alvorlig syg paa St. Josephs Hospital.

Miss Rafael Webeberg, 511 East Garrison, har ogsaa i den senere Tid været paa Sygelejen. Hun er dog kommet sig saa pas nu at hun kan sidde oppe. Vi ønsker hende fortal god Bedring.

Tracyton.

Kvindeforeningen i Tracyton Menighed indbyder til Fæst i Skolehuset førstkommande Lørdags Aften den 22de Mai. Der vil bli sørget for godt Program, og Forfriskninger vil serveres. Alle arbejder benyttet det Maal at saa bygget en Kirke. Reisende kan tage Str. „Normwood“ fra Galbraith Doer i Seattle kl. 2:30 Lørdags Eftermiddag. Alle velkomne.

Ballard.

Ægteviede. Den 2de April viedes O. A. Stromme's til Kaarna Wick i Pastor Timgelstads Hjem. Vidner var Brudens Søster, Miss Olyfine Wick, Miss Hansen og Sigmund Norman. Mr. og Mrs. Stromme's er vel kjendte i Ballard, og mange Venner ønsker dem tillykke. De bor i

1747 W. 62 St., indtil de faar bygget nyt Hjem i den nordlige Del af Ballard. — Den 8de Mai ægteviedes Fred Christensen og Anna Mellan i Kirken. Vidner var Martin Nilson og Jette Hartad.

Ludvig Axel Varjen afgik ved Døden den 2den Mai efter fem Maanedes Sygeleie og blev begravet fra Sions lutheriske Kirke den 9de Mai under stor Deltagelse. Han kjendte Troen paa Jesus som sin Frelser og var vel fronsiet med at fore herfra forat være med ham. Aldede var født i Throndhjem, Norge, den 29de August 1865 og udvandrede til Amerika for 23 Aar siden. Han bosatte sig først i Manistee, Mich., hvor han i 1895 blev gift med Anna Johnson. I Mars 1901 flyttede han med sin Familie til Ballard. Han arbejdede som „Motorman“ for Seattle Electric Co. indtil sidste Januar. Han efterlader sig Hustru og en Søn. Fred med hans Støv; velignet være hans Minde!

Poulsbo.

Søndag den 11 April holdt Pastor Tavner Gudsstjeneste her i Hus hos W. S. Tornensis. Der døbtes da to Smaa, nemlig Palmer Linn Malland og Henry Juvvold Tornensis. Jesus siger: „Vil jer alle Følg til mine Disciple, idet I døber dem i Navnet Faderens og Sønnens og den Helligaands.“ Værnene hører dog ogsaa til „alle Følg.“

South Bend.

Søndag den 18. April havde vi vor Gudsstjeneste i Hus hos Krist Strommes og Overhøring af et Barus Religions Løser i J. Olsons Hus.

Raymond.

Samme Eftermiddag holdtes her Gudsstjeneste i Hus hos Martin Nyhus og Familien's fjerde Barn døbtes ved Navn Petra Margit. Gud med den lille!

Klokken 8 samme Aften ægteviedes Mr. Otto Mattson og Miss Ida Gustafson i Brudgommens Hjem. Pastor Kavner forrettede. Bruden er for kort Tid siden kommen fra Gonslandet. Brudgommen derimod har været her i flere Aar og ved Alid og Sparømmelighed allerede erhvervet sig et eget Hjem. Gud ledsage ogsaa dette unge Par alle Dage med os Betsignelse! De underskrivende Vidner ved Ægtevielsen var Lemart Johnson og Andrew Mattson.

Lake Bay.

Søndag den 2 Mai holdtes der Gudsstjeneste i Skolehuset her. En Del Beboere og Betsignende fra Arleta havde en Bøddtur til Lake Bay. De fleste af dem besøgte vor Gudsstjeneste. Efterpa holdt de deres Middagsmaaltid ude i det Friske en fredelig Lunde af ung Furu ved Bredden af den lille Indløb, som rimeligvis Bugten er opkaldt efter Lake Bay. De tog ogsaa Præsten med. Tak for Besøget velkommen igen næste Søndag i Juni!

Dalland, Cal.

Desværre har vi den sorgelige Nyhed at meddele fra Dalland at Trefoldigheds Menigheds Prestegaard og Ungdomsskole er bleven aldeles ødelagt ved Ildbrand. Sværelses Ilden opstod vides ikke sikkert, men det antages at den blev forårsaget enten ved en Gnist fra en Røbe Skorsten eller paa en uforklarlig Maade er opkommen i en Spiritualladning, som ligger tæt ved Prestegaarden, og som ogsaa blev et Roy for Almuens Trefoldigheds Kirke som er paa den anden Side, blev kun delvis beskadiget.

Branden begyndte omkring kl. 1 Mandag Eftermiddag. Mrs. Christensen var alene hjemme med et Par af Børnene, og da hun først mærkede Ilden var den allerede saa langt fremskreden at hun blot til Tid til at komme ud med Børnene. Hulst blev reddet, hvorefter af Sagsraad eller Klader, med Undtagelse af uderst saa Gangklader. Past. Christensen kom hjem fra et Sæbebrug og fandt kun Ruinerne igjen.

Den ene Etage af Bygningen blev øjeblikkelig som Ungdomsskole omkring 3 Aar siden. Efter Past. Christensen's Ankomst blev Suset løst, en ny Hall bygget under, og anden Etage indrettet til Bolig for Prestefamilien. Prestegaarden var asureret for \$1,000, som kanle kan dække en Tredjedel af Bærdien. Past. Christensen selv havde blot \$500 Assurance paa alt Indbo, hvis Bærdi anføres til omkring det dobbelte.

Prestefolkene har leiet et Hus tæt ved Kirken og ved Venners Hjælp allerede paabegyndt Husboldning. — Er der nu nogen som kan ude Prest og Menighed en Svandsteking vil det sikkert komme vel med for begges Bedkommende.

S. B. Svandt.

San Francisco.

Palmesøndag, den 4de April afholdtes Konfirmationsgudsstjeneste i

Trinity Eng. Co. Lutheran Church. De følgende opstillede sig til Konfirmation: Ellen Edith Andersen, dansk-tyensk; Stella Louisa Schlichtmann, tysk; Esther Kristina Hansen, dansk; Lillie Elmore Poppenhausen, tysk; Elmore Emilie Pappenhansen, tysk; Frances Ruth Waide, dansk; Mathilda Louisa Berghagen, tysk; Thor Kartberg, norsk; Herbert James Bird, tysk; Carl John Andersen, tyensk; Delmer Salvarsen, norsk; Gustav Emil Hoffmeyer-Paulsen, dansk; Merrill George Gulping, dansk-tyensk; Thomas Andreas Olsen, norsk; Arthur Mar Hansen, norsk; George Adolf Træselv, norsk-tyensk; Harald Anton Jonson, dansk; Agnes Olga Petersen, norsk; Kathron Selene Thomsen, tysk; Andrew Marcus Thomson, tysk; George Washington Toft, dansk; Charles Anders Bramsen, dansk; Edna Cathrine Toft, dansk; Elmer Clarence Anderson, tyensk; Edmund Oscar Holm, norsk-dansk. I alt 25. Der var 5 mere som gik og læste men fandt det kjenligt et gaa et Aar til.

Skærtorsdagsaften gik alle disse flere Paa til Herrens Bord for første Gang. Past. Christensen fra Dalland holdt Prædikenen. Stedets Pær holdt Skriftetalen. Der var 126 Asteeglester. En hastidelig Sund. Maatte Herren bevare alle disse unge, ja os alle, i Troen indtil Enden!

Edna Hoffmeyer-Paulsen, en af vor Menigheds mest haabefulde Guller, afgik ved Døden den 10te Mars og blev begravet 2 Dage før den nygifte Broders Konfirmation. Hun havde lidt af Læring i over et Aar og var saa vel forsynet med et Hæfte til de himmelske Vølger. Men hun glædede sig saa hjertelig til at være Udne til ynkste Broders Konfirmation. Men det var ikke Herrens Vilje. Hun skulde saa deltage i en langt højere Konfirmation. Maatte Herren kaste de sørgende Forældre og Søstende!

Bar unge Grace Church i Toddyen blev hørdt rammet forleden Maaned. En af dens frodige Støtter, jo mannelige tolt mandværige Støtter, hr. Charles Davis, blev pludselig ruffet bort ved Døden. Efter 5 Aars Sygeleie i Ungerbetandelse maatte den herke Mand bukke under. Han naede sine bedste Mandensaar. Nogle havde Herren velignet hans Lidsmerting som ogsaa bevaret for ham Interessen for Kirken's Sag, hvilket snart kom tilsvare, da Arveligt Arbejde blev bragt i den Del af Aften. Charles Davis og hans Mandsterverdige Familie stillede sig i forreste Række af dem, som tog fat, og

der blev hr. Daiss staende indtil Herrrens Nad kom om at flytte fra den stidende kirke. Spøt forunderlige ofte Herrrens Veie! Det var en Mand i sine bedste Aar. Daadrig og viljelserl. Et aaben Die og et vakmt Sjerte for Kirkeus Sag. Noget havde han udfoert mere vilde han gæst. Doretulngon, den unge Familie, den ubekleede Menighed kunde ikke undvære ham — tænke vi. Herren tænkte noget andet. Na, ofte haar til igjen sporgende: Hvorfor, o Herre, hvorfor?

Vestrovessen forevil fra Trinity Church da vor Menighed derude endnu ikke har eget Kirkehus. En uheldværlig stor Vænefærdighed dekket i Sørgegudstjenesten. Kirken var fuldt til Trængsel.

Vor Menighed i Søndagen har læsbeldig at saa "Korset" sig Kirketomt til San Francisco's Board of Education for \$25 i Maanedes. Væen anstaltede sig nemlig et helt skolarat tværsorerfor var nye Kirketomt hørpaa det nu opføres en \$100,000 Skolebygning. Under Opførelsen, som haer et Aar, maatte man finde et Sted at flytte til med Skolen. Vor vok blev vakat. Niver det nu laget sig, at vi haer Skolehuset, naar den nye Skolebygning taget i Brug, vil vi saa Kirkehus i mange Aar samt rummelig Tid til at indjaule Penge til Vaggesundet.

Ungdomsforening i Trinity Church har netop afholdt en vellykket koncert. Væens bedste musikalske strøfter assisterede og Væens indvillige Lokale blev engageret. Bruttoindtagterne vil blive ca. \$500.

Saa haer det være naf for denne Gang.

Åra Menighedsfolken i Decorah.

I Nr. 18 af Pacific Herald findes en Beretning taget fra "Skoleblad" om Menighedsfolken i Decorah. Vi er nu gjort opmærksomt paa, at der i denne Beretning var en eller anden Maade havde indføjet sig en Pæl, som ikke giver Skolen den Anerkendelse den fortjener. Der haar: "Vi prøver at saa Værens ligesaa langt i de engelske Sag, som de gjør i Publicskolen. Af den Klasse som blev færdig fra vor Skole Hjør Naar, er nu ofte i "seventh grade" i Publicskolen og føls er i første Aars Klasse ved Luther College." Naar er, at de ofte, som graduerede fra Menighedskolens "fifth grade" Hjør, nu er i "eighth grade B" i Publicskolen.

Det er med Blæde at denne Rettele siges, da det er ofte blevet paa- staact, at Menighedsfolken ikke kan maale sig med Publicskolen i de saaledes verdslige Sag.

En Sjeldenhed?

I kristelige Sule finder man ofte Bibelsteder og Skriftord hængt op paa Væggen i Glas og Ramme. Det er i Almindelighed vakre Trøstord og rige Forjættelser.

En Præst fandt dog paa sin Vandring omstreng i Sule til sin Forhængelse ogs en Sule følgende Ord: "Uflammer al Ondskab og al Svig og Synderi og Vind og al Vagtalesie!"

"Saadanne Sprag er fjenden af os," fortalte hin Præst.

Er de det? Og hvorfor? Trænges de ikke?

About 100 acres of tide marsh land for sale. Inquire of

D. O. PEARSON
Stanwood, Washington

HOTEL DIRECTORY.

Vi anbefaler vore Væener at benytte sig af følgende Hoteller, naar de er paa Reiser:

Tacoma.

HOTEL GORDON

1305½ Pacific Ave. Tacoma
Rum per Dag, Uge eller Maaned
THOS. L. HOLMES, Prop.

Spokane.

When in Spokane stop at

Hotel Alger

Opposite N. P. Depot
Transients a Specialty
Free baths.

J.T. WAGNESS

PHOTOGRAPHER
Latest and up to date work
STANWOOD, Wash.

OTTO COLTOM & CO.

General Merchant
HARDWARE AND FURNITURE
Phone Line 1607 Custer, Wash.

PACIFIC DISTRIKTS PRESTER OG MENIGHEDER.

Tacoma.
Vor Frelser Ev. Luth. Kirke, H. af 17de og So. J Sts., Cable og So. K St. Cars. Gudstjeneste hver Søndags Formiddag Kl. 11, Aften Kl. 8. Søndags-skole Kl. 9:30.

Preus, Ove J. H., 1902 So. J St.

Portland, Oregon.

Gudstj. hver Søndag Form. Kl. 11 Aften Kl. 8 i Vor Frelser Kirke, Hjørnet af E 10 og Grant St. Tag Sellwood eller W. R. eller W. W. Sporvogn til E Grant St.

Kelso.

Gudstj. efter Tillysning.
O. HAGOES, Pastor.

Silverton, Oregon.

Gudstj. 1ste, 2den og 3die Søndag Kl. 11 Form. paa norsk. 1ste og 3die Søndag, Kl. 7:30 Aften paa engelsk. Ungdomsforening møder 2den Søndag Efterm. i Maanedes.

Barlow.

Gudstj. sidste Søndag i Maanedes, Form. Kl. 10:30 paa norsk og Aften Kl. 7:30 paa engelsk. 2den Onsdag i Maanedes, Kl. 7:30 Aften paa norsk.

Sodaville.

Gudstj. efter Tillysning.
A. O. WHITE, Pastor.

Astoria, Oregon.

Astoria første norske ev. luth. Kirke af Den norske Synode, Hjørnet af 29de og Grand Ave. Gudstjeneste hver Søndag, undtagen den første i Maanedes; Formiddag Kl. 10.45 og Aften Kl. 8.

Quincy.

Gudstjeneste den første Søndag i Maanedes Kl. 11 Formiddag.

Oak Point og Alpha, Wash.

Gudstjeneste efter Tillysning.
THEO. P. NESTE, Pastor.
417—39th Street, Astoria, Ore.

Genesee, Idaho.

Vor Frelser—Gudstjeneste tredie hver Søndag Kl. 11 Form. The Eng. Lutheran—Gudstjeneste tredie hver Søndag Kl. 3 Eftm.

Potlatch, Idaho.

Gudstjeneste tredie hver Søndag Kl. 2:30 Eftm. og 7:30 Aft.

Clarkston, Lewiston, Kamiah, Palouse Gudstjeneste efter Tillysning.
O. C. HELLEKSON, Pastor.

Seattle.

Immanuel lutherske Kirke af den norske Synode, Hjørnet af Pontius Ave. og Thomas St.—Lake Union eller University Sporvogn til Thomas St., saa to "Blocks" vest (ned Bakken). Gudstjeneste hver Søndag Formiddag Kl. 11 og Aften Kl. 8. Søndags-skole Kl. 9:45.
H. A. STUBB, Pastor.
1215 Thomas St. Tel.: Main 4438.

Stanwood, Wash.

Trefoldighed—1ste Søndag i hver Maaned Gudstjeneste paa engelsk Kl. 7:30. 2den, 3die og 4de Søndag Kl. 11 Form. norsk Gudstjeneste.

Freeborn.

Gudstjeneste 1ste Søndag Kl. 11 Form.

Camano.

Gudstj. 2den og 4de Søndag Kl. 3 Efterm.

Florence.

Gudstj. 3de Søndag Kl. 3 Efterm.
H. M. TJERNAGEL, Pastor.

Los Angeles, Cal.

Gudstjenester—Hver Søndag Form. Kl. 11 og Aften Kl. 8, med Undtagelse af 3die Søndag Aften. Engelsk Gudstjeneste om Aftenen den første Søndag og Formiddagen den sidste Søndag i hver Maaned. Søndags-skole—Norsk og engelsk, Kl. 9:30.

CARL L. SAUER, Pastor.
2619 Paloma Ave.

Santa Barbara, Cal.

Gudstj. hver Søndag Form. Kl. 11, undtagen 2den og sidste Søndag i Maanedes, da Gudstj. holdes Kl. 7:45 Aften. Kirken ligger paa Hjør. af Bath og First St. Tag Oak Park Car. Tel. Home 1218.

N. PEDERSEN, Pastor.

Vashon—Gudstj. 1. og 3. Søndag Formiddag Kl. 11.

Orilla Gudstj.—2. og 4. Søndag, Kl. 10:45.

Olalla Gudstj.—3. Søndag Kl. 4 Eftm. og Kl. 8 Aften. 1. Tirsdag Kl. 8 Aften. Ruston Gudstj.—1., 2. og 4. Søndag Aften Kl. 8.

Gig Harbor Gudstj.—Efter Tillysning.

Phone Main 3910 OLAF EGER.
4520 No. Huson St., Tacoma.

San Francisco.

The Trinity English Evangelical Lutheran Church, 2222 Howard St., near 18th St., San Francisco; residence, 2222 Howard St. Services: Sundays at 11 a. m.; Sunday School at 10 a. m.; Sunday School in San Bruno Chapel every Sunday at 3 p. m.
E. M. STENSRUD.
2222 Howard St. Phone: Market 3148

PACIFIC DISTRIKTS PRESTER.

- Neste, Theo. P., 417 29th St., Astoria, Ore.
- Norgaard, C. H., E. 622 Webster St. Phone, 5824, Spokane, Wash.
- Asberg, O. H., Parkland, Wash.
- Borge, O., Box 14, Lawrence, Whatcom County, Wash.
- Blakkas, J., Box 175, Rockford, Wash.
- Borup, P., Cor. A og Pratt Sts., Eureka, Cal.
- Bjerke, A. O., 1818 Dolovan, So. Bellingham, Wash.
- Baalson, H. E., Silvana, Wash.
- Brevig, T. L., Teller, Alaska.
- Christenson, M. A., 823 Athens Ave., Oakland, Cal.
- Carlson, L., 544 Harrison St., San Francisco, Cal.
- Dale, J. O., Bothell, Wash.
- Eger, Olaf, 4520 No. Huson St. Phone: Main 3910, Tacoma.
- Foss, L. C., 2930 Lombard Ave., Everett, Wash.
- Grönsberg, O., 1694 Howard St., San Francisco, Cal.
- Hagoes, O., 425 E. 19 St. Tel. East 631 og B1729, Portland, Ore.
- Hustvedt, S. B., 1007 32d St., Oakland, Cal.
- Harstad, B., Parkland, Wash.
- Hellekson, O. C., Genesee, Idaho.
- Holden, O. M., 1009 Milpas St., Santa Barbara, California.
- Heimdahl, O. E., Parkland, Wash.
- Ingebritson, H., Fir, Wash.
- Johansen, J., 204 J St., Fresno, Cal.
- Ordal, O. J., 1460 Humbolt St., Tel. Main 2703, Bellingham, Wash.
- Pedersen, N., 1009 Milpas St. Tel. Home 1218, Santa Barbara.
- Preus, Ove J. H., 1707 So. I St. Phone: M 4270.
- Rasmussen, L., North Bend, Ore.
- Sauer, Carl L., 2619 Paloma Ave. Stub, H. A., Tel. Main 4438, 1215 Thomas St., Seattle, Wash.
- Sörensen, H. W., 538 N. 77th St., Seattle, Wash.
- Stensrud, E. M., 2222 Howard St., San Francisco, Cal.
- Tjernagel, H. M., Stanwood, Wash.
- Tingelstad, O. A., Ballard, Wash.
- White, A. O., Silverton, Ore.
- Xavier, N. P., Parkland, Wash.

Kasserer for Indremissionen

1 Pacific Distrikt
T. K. SKOV
2138 South J Street
Tacoma, Wash.

- Larson, P. T., Bestyrer for Parkland Barnehjem, Parkland, Wash.
- Aaberg, O. H., Kasserer for Parkland Barnehjem, Parkland, Wash.
- Thompson, A. R., Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.
- Leque, N. P., Kasserer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.

Parkland.

Børnehjemmet har gennem "Børnevænnen," en Forening i Seattle, modtaget som Gave en prægtig Høstfiken Lun. Sismoderen og Kjøkkenpersonalet var som man kan tænke sig fulde af Begejstring, da den blev bragt ind i Kjøkkenet.

Parkland Menigheds Smaaopførelse havde et lidet Selskab hos Mrs. Strøm forrige Lørdag Aften, hvor en hel Del Sager, der var for arbejdet af de Smaa, blev foretaget til Andagst for Børnehjemmet. Om trent \$17.00 kom ind.

Den 17de Mai blev ogsaa i Parkland feiret paa en værdig Maade under Kvindeforeningens Musikier. Da Feiret var færdigt samlede man i Akademiet Kirke til Festprogrammet, der begyndte med et vakkert Stykke spillet af et for Anledningen organiseret Orkester. Pastor G. J. Preivit, Dagens President, bød derpaa i velvalgte Ord Forsamlingen velkommen og talte om Korthed Dagens Betænding. Saa fremtes "Nu vi elsker," hvorpaa Pastor Karstad holdt Festtalen, hvori han gav en overmaade grei og interessant Oversigt over de Begivenheder, der cener om den 17de Mai. Da dette gjorde han uden at give vore danske Brødre et eneste Spark, og satte hermed et Eksempel som andre 17de Mai Talere vilde gjøre vel i at efterfølge Forsamlingen teg derpaa Middag i Spisestuen.

Om Eftermiddagen holdtes Udvalg af forskjellige af Kvindeforeningen forberedte Gjenstande, der fandt god Afsetning.

Under Feiren blev det opløst af Parkland Menigheds Prestegaard nedbrændte forleden Torsdag. Pastor Christensen og Samitie kom ud ufladte, men mistede alt sit Rødbø. En Kollekt udtoges under Feiren her, der beløb sig til omtrent \$30, som blev overfendt Pastor Christensen.

Korporationsmøde for Pacific Lutheran University Association holdes, om Gud vil, den 16de Juni Kl. 10 Formiddag. Dette er en Nødsætelse af Korpormødet, der holdtes i December. Den følgende Dag, altsaa den 17de Juni, holdes et specielt Møde for at behandle et Par Sager, der angives i følgende Beskjendtgørelse. De, som ikke kan være tilstede ved dette Møde personlig, vil behøve at sende sin Fuldmagt (Proxy) til en eller anden, der vil bivaarne Mødet, saa at Spørgsmaalet om Salg af Votter til hørende Skolen kan blive afgjort paa lovmaassig Maade. Frustreerne kan nemlig ikke afhænde fast Eiendom

uden speciel Tilladelse af to Trediedele af de ved dette Møde tilstedeværende Medlemmer, eller deres Fuldmagter (Proxies), forudat at disse er en Majoritet af alle Korporationens Medlemmer.

Et Barn — en Gaade.

Over Gang, jeg har set et lidet Barn indspøbt eller liggende i Vuggen, saa har det været mig, som om Barnet har fremstillet sig som en Gaade og spurgt: "Gjet mig en gang! Hvem er jeg? Og hvad vil det vel blive af mig?" — Ja, hvem vil sige det! Der ligger et Barn i en Vugge hjt henne paa Den Norsica og sover saa sødt, som om dets Engel just havde kysset det; og se! — da Barnet blev stort, bevægede det hele Jordfredsen mod sig og undertraadte Folkene med Jernfod; og Forbandede og Laarer fulgte ham, indtil Barnet atter paa en D — langt ude i Verdenshavet — fandt sin sidste Vugge i en Grav. — Og atter igjen et andet Barn, et Natligmandsbarn, saa ogsaa sødt i en Vugge i Eisleben. Og saa dette Barn bevægede som Maged Jordfredsen — slog med Dømmere paa Kirkegården i Wittenberg og raabte den ganste Verdens Sovere vaagne. Og de kom og hørte, og velsignede Barnet for det frie Evangeliums Skold og græd ham mange Tusinde Kærlighedsstaarer, efterat han var lagt i Graven. — Har ikke begge disse været Børn i sin Tid? Og hvad er der ikke blevet af dem? Men hvem har set det paa dem? — S. Trommel.

STANWOOD

FEED & SALE STABLE

Rigs for Rent — General Teaming J. W. Hall, Propr.

Lien's Pharmacy

Scandinavian Apothek. Ole B. Lien. Harry B. Selvig. DRUGS, CHEMICALS, TOILET ARTICLES. Recepter udfyldes nøjagtig. M. 7314 1102 Tacoma Ave.

DR. F. S. SANDBORG

Norsk Læge og Kirurg. Specialist i Børnesygdomme. Kontor 311-312-313 Sunset Block. BELLINGHAM, WASH. Office Phones: Main 322; A 512. Res. Phones: Main 321; A 570.

New York.

LUTHERSK PILGRIM-HUS No. 8 State St., New York. Nærmeste Hus ved det nye Landingssted for Emigranter. Kristeligt Herberg for Indvandrere og andre Rejsende. Pastor E. Petersen, Emigrantnedsøner, træffes i Pilgrim-Hus og staar Emigranterne til Raad og Daad.

Attend The Pacific Lutheran Academy and Business College

Skolens Maal er gennem en grundig Undervisning paa et kristeligt Grundlag at forberede unge Mænd og Kvinder for et nyttigt Virke i Livet.

De følgende Kurser tilbydes:

- 1—Et to-aarigt Kursus for saadanne, som ikke er blevene færdige med common Skolen.
2—Et tre-aarigt Kursus for Skolelærere.
3—Et tre- eller fire-aarigt Kursus, alle Spisefag, for dem, som vil forberede sig til Optagelse ved et College eller Universitet.
4—Et Kursus i Bogholderi og andre Forretningsfag.
5—Et Kursus i Stenografi og Maskinskrift.
6—Et Kursus i Musik.
7—Et Kursus i Engelsk for Nykommere.
8—Korte Kurser i Tegning, Landmaaling, Navigation, Geologi, Mineralogi med mere.

Elever optages uden Eksamen naarombestemt (helt ved en Termin Begyndelse) og faar selv vælge sine Fag.

Udgifterne for 3 Maaneder \$67.00; 6 Maaneder, \$127.00; 9 Maaneder \$180.00. Geri indbefattes Undervisning, Kost, Bogis og Bask.

N. J. HONG, President, Parkland, Wash.

Dr. S. J. Torney; Practice limited to diseases of Eye, Ear, Nose and Throat; Glasses filed. Red Front Bldg., Bellingham, Wash.

DR. E. L. HOGAN

Dentist

Sunset Phone 131

Rooms 8 and 9 Bank Bldg.

Stanwood Washington

DRS. ROBERTS, DOERRER AND BLODGETT

Dentists

1156 Pacific Avenue, Tacoma, Wash

Hafstad & Johnson,

Heavy Shelf Hardware

STANWOOD WASH

DR. L. N. JACOBSEN

Norsk Læge og Kirurg

Kontortid 10-12, 2-4 og 7-8. Kontor 201 Peoples Savings Bank Bldg Seattle, Wash. Office Phones—Main 6177; Ind. 3202. Residence: Ind. 3620.

Geo. J. Ketchum

Dry Goods, Boots, Shoes & Fancy Groceries. Wholesale and retail. Stanwood, Wash.

The Post Office

Confectionary Store.

Everything in our line. Large stock of latest and standard stationery. D. CARL PEARSON. Stanwood, Wash.

KLAEBOE DRUG CO.

(Established 1888)

For Specialitet er et afspædere Recepter medbragte fra de skandinaviske Lande. Stanwood, Wash.

BEN WILLARD

Undertaker and licensed Embalmer. STANWOOD WASH.

Dr. Hartman

Examineret Læge

Fra Kristiania Universitet. Sunset 171 Independent 16 Stanwood, Wash.